



Mosaiikki ry julkaisee Mosaiikki-Express-tiedotetta, jossa kerrotaan Jyväskylän ajankohtaisista tapahtumista. Tiedote julkaistaan suomeksi ja venäjäksi, ja sen voi lukea ja tulostaa myös internetistä osoitteesta www.mosaiikki.info>Mosaiikki-Express. Ilmoituksia seuraavaan Expressiin voi lähettää osoitteeseen mosaiikki@mosaiikki.info **10.8.2013** mennessä.



Общество Mosaiikki ry издаёт информационный бюллетень «Мозаика-экспресс», который рассказывает об актуальных событиях в городе Ювяскюля. Бюллетень издаётся на финском и русском языках, его можно прочесть и распечатать также через Интернет по адресу: www.mosaiikki.info> Мозаика-экспресс. Объявления в следующий номер можно посылать по адресу: mosaiikki@mosaiikki.info до **10.8.2013**.

Haussa olevaa työvoimakoulutusta **Обучение в рамках подготовки трудовых ресурсов**

Lisätietoja kurseista saa Työ- ja elinkeinotoimiston koulutus- ja ammattitietopalvelusta, www.mol.fi, puh. **010 19 4326**, sekä oppilaitoksista. Kurseille voi hakea myös sähköisesti www.mol.fi/koulutukset > Hakusana-kohtaan kurssin nimi.

Информацию о курсах можно получить в Службе занятости и экономического развития, в информационной службе по вопросам обучения, www.mol.fi, тел. **010 19 4326**, и в учебных заведениях. Заявление на курсы можно подавать в электронном виде: www.mol.fi/koulutukset > В качестве ключевого слова (*hakusana*) указать название курса.

Jyväskylän aikuisopisto / Училище для взрослых г. Ювяскюля www.jao.fi

Keittiöalan moniosaaja (nro 647028) Koulutus alkaa **19.8.**, haku päättyy **26.7.**

Koulutus on tarkoitettu majoitus-, ravitsemis- ja puhdistuspalvelualoilla jo oleville työnhakijoille, jotka tarvitsevat lisä- ja täydennyskoulutusta tai uutta suuntausta. Ravitsemisalan muuttuviin tarpeisiin tarvitaan moniosaajia, jotka pystyvät työskentelemään keittiön monipuolisissa tehtävissä, esim. ruuanvalmistus, asiakaspalvelu, kassatyöskentely ja puhtaanapito. Lisätietoja: Petra Leppäharju-Lipitsä, puh. **040 341 6364**

petra.leppaharju-lipitsa@jao.fi

Kiinteistöpalvelujen perusteet (nro 646711) Koulutus alkaa **9.9.**, haku päättyy **1.8.**

Kohderyhmänä 20 v. täyttäneet työttömät tai työttömyysuhanalaiset oppivelvollisuuden suorittaneet, kiinteistöhoitajan ammatista kiinnostuneet henkilöt, joilla on hyvä terveys ja jotka mahdollisesti ovat kiinnostuneet jatkamaan alan koulutusta, kiinteistöpalvelujen perustutkintoa, esimerkiksi oppisopimuskoulutuksena.

Lisätietoja: Petri Hagman, puh. **040 341 6315**

petri.hagman@jao.fi

Hitsaajan pätevyitysmiskoulutus (nro 647038) Koulutus alkaa **2.9.**, haku päättyy **2.8.**

Kohderyhmänä teräsrakennehitsaajat, rakennuselementtien hitsaajat ja putkihitsaajat, joilla on sellainen ammatillinen osaaminen hitsaamisesta, että heillä on edellytykset suoriutua pätevyyskokeista lyhyen harjoittelun jälkeen.

Lisätietoja: Pertti Kaarre, puh. **040 341 6363**

pertti.kaarre@jao.fi

Многопрофильный работник в сфере общественного питания (№ 647028)

Начало обучения **19.8**, приём заявлений до **26.7**.

Обучение предназначено для соискателей работы, которые уже работают в сфере размещения, питания и уборки, но нуждаются в доп. обучении или освоении новой профессии. В связи с изменяющимися нуждами в сфере общественного питания необходимы многопрофильные квалифицированные специалисты, которые способны выполнять различные работы, например, готовить еду, обслуживать клиентов, работать на кассе и делать уборку.

Доп. информация: Петра Леппяхарью-Липится,

тел. **040 341 6364**, petra.leppaharju-lipitsa@jao.fi

Основы по обслуживанию недвижимости (№ 646711)

Начало обучения **9.9**, приём заявлений до **1.8**.

Целевая группа – безработные или лица, находящиеся под угрозой безработицы, старше 20 лет, имеющие среднее образование, интересующиеся работой, связанной с уходом и обслуживанием объектов недвижимости, у которых хорошее здоровье и которые хотят продолжить обучение в этой области и сдать базовый экзамен по обслуживанию недвижимости, например, на условиях договора об обучении на рабочем месте.

Доп. информация: Петри Хагман, тел. **040 341 6315**

petri.hagman@jao.fi

Обучение, направленное на подтверждение квалификации сварщика (№ 647038)

Начало обучения **2.9**, приём заявлений до **2.8**.

Целевая группа: сварщики стальных конструкций, сварщики строительных элементов и сварщики труб, у которых уже есть достаточные профессиональные навыки и предпосылки для сдачи квалификационного экзамена после кратковременной практики.

Доп. информация: Пертти Карре, тел. **040 341 6363**

pertti.kaarre@jao.fi

Kone- ja metallialan pt, koneistaja, levyseppähitsaaja tai kunnossapitoasentaja
(nro 646857)

Koulutus alkaa **2.9.**, haku päättyy **2.8.**

Koulutuksen tavoitteena on antaa opiskelijalle valmiudet suorittaa kone- ja metallialan perustutkinto koneistuksessa, hitsauksessa tai kunnossapidossa. Koulutukseen hakeutujalta ei vaadita aikaisempaa kokemusta alasta.

Lisätietoja: Pertti Kaarre, puh. **040 341 6363**

pertti.kaarre@jao.fi

Logistiikka-alan perusteet nuorille

(nro 646795)

Koulutus alkaa **9.9.**, haku päättyy **8.8.**

Kohderymänä alle 30-vuotiaat työttömät ja työttömyysuhanalaiset logistiikka-alalle soveltuvat ja siitä kiinnostuneet henkilöt, joilla on B-ajokortti. Tavoitteena on oppia logistiikan perustaitoja ja perusteita, selvittää alan koulutus- ja työmahdollisuuksia Keski-Suomessa: tavaraliikenteen-henkilöliikenteen kuljetajana, varasto-/lentoasematyöntekijänä.

Lisätietoja: Teija Taskinen, puh. **040 341 6450**

teija.taskinen@jao.fi

Tekniikan ja rakennusalan perusteet nuorille
(nro 647091)

Koulutus alkaa **25.9.**, haku päättyy **30.8.**

Kohderymänä alle 25-vuotiaat työttömät ja työttömyysuhanalaiset henkilöt, joita kiinnostaa tekniikan ja rakennusalan työtehtävät ja koulutusmahdollisuudet.

Lisätietoja: Kaija Kröger, puh. **040 341 6395**

kaija.kroger@jao.fi

Курс подготовки к базовому экзамену в машиностроительной и металлообрабатывающей отрасли по специальностям механик, сварщик-жестянщик, специалист по техобслуживанию (№ 646857)

Начало обучения **2.9**, приём заявлений до **2.8**.

Цель обучения – подготовить учащихся к сдаче базового экзамена в машиностроительной и металлообрабатывающей отрасли по специальностям механик, сварщик или специалист по техобслуживанию. От поступающих на обучение не требуется опыт в этой области.

Доп. информация: Пертти Каарре,

тел. **040 341 6363**, pertti.kaarre@jao.fi

Основы в области логистики для молодёжи

(№ 646795)

Начало обучения **9.9**, приём заявлений до **8.8**.

Целевая группа – молодые люди до 30 лет, безработные или находящиеся под угрозой безработицы, которые подходят для работы в области логистики и хотят получить образование по этой специальности, а также имеют водительские права категории В. Цель обучения - овладение основными навыками и основами логистики, прояснение возможностей дальнейшего обучения и трудоустройства в Центральной Финляндии в качестве водителя, занятого перевозкой товаров и людей, работника на складе и в аэропорту.

Доп. информация: Тэйя Таскинен, тел. **040 341 6450**

teija.taskinen@jao.fi

Основы в области техники и строительства для молодёжи (№ 647091)

Начало обучения **25.9**, приём заявлений до **30.8**.

Целевая группа – безработные или находящиеся под угрозой безработицы молодые люди до 25 лет, которых интересует работа и возможности получения образования в области техники и строительства.

Доп. информация: Кайя Крёгер,

тел. **040 341 6395**, kaija.kroger@jao.fi

Jyväskylän ammattikorkeakoulu Oy
Университет прикладных наук Ювяскюля

www.jamk.fi

Toimilaitetekniikkakoulutus (nro 646796)

Кoulutus alkaa **21.10.**, haku päättyy **16.9.**

Kohderymänä ovat työttömät tai työttömyysuhanalaiset kone- ja metallialan sekä automaatioalan insinöörit ja diplomi-insinöörit, jotka tarvitsevat tietojen päivytystä uusimpien teknologioiden osalta.

Lisätietoja: Riitta Abioqaz, puh. **040 0541 756 riitta**.

abioqaz@jamk.fi

Подготовка специалистов по приводной технике
(№ 646796)

Начало обучения **21.10**, приём заявлений до **16.9**.

Целевая группа – безработные и находящиеся под угрозой безработицы, имеющие специализацию в области машиностроения и металлообработки, а также техники и дипломированные инженеры по автоматизации, которым необходимо обновить знания по новейшим технологиям.

Доп. информация: Риитта Абиока, тел. **040 0541 756**

riitta.abioqaz@jamk.fi

Valmennuskeskus Public / Центр подготовки «Публик»

www.valmennuskeskuspublic.fi

Yrittäjäkoulutus ilta- ja päiväkoulutuksena
(nro 646722)

Кoulutus alkaa **2.9.**, haku päättyy **11.8.**

Кoulutuksen kohderymä on ensisijaisesti työttömät, työttömyysuhanalaiset hakijat sekä yritystoiminnan jo käynnistäneet henkilöt (etusijalla starttirahalla olevat sekä starttirahapäätöksen jo saaneet yrittäjät) otetaan virallisesti työvoimakoulutuksen opiskelijoiksi.

Lisätietoja: Antti Kasanen, puh. **040 580 1680**

antti.kasanen@valmennuskeskus.fi

Вечерние и дневные курсы по предпринимательству
(№ 646722)

Начало обучения **2.9**, приём заявлений до **11.8**.

Целевая группа – в первую очередь безработные и находящиеся под угрозой безработицы, а также те, кто уже начал свой бизнес (уже получившие стартовый капитал или имеющие решение на получение стартового капитала). Они будут официально приняты на обучение от службы занятости и экономического развития в рамках подготовки трудовых ресурсов.

Доп. информация: Антти Касанен, тел. **040 580 1680**

antti.kasanen@valmennuskeskus.fi

Koulutus- ja Yrityspalvelu Riitta Vaittinen Риита Вайттинен - услуги по обучению и предпринимательству www.riittavaittinen.fi

Hyvinvointipalvelujen yrittäjyys (nro 646625) Koulutus alkaa **2.9.**, haku päättyy **6.8.**

Kohderyhmänä ovat hyvinvointipalveluyrittäjyydestä kiinnostuneet työttömät ja työttömyysuhanalaiset henkilöt, joilla on koulutus esim. sosiaali-, terveys-, majoitus-, ravitsemis- ja talous, kauneudenhoito-, elämispalvelu- tai muulta soveltuvalta alalta ja/tai työkokemusta ensisijaisesti mainituilta aloilta.

Lisätietoja: Riitta Vaittinen, puh. **040 736 5988**
riitta@riittavaittinen.fi

Предпринимательство в области физического здоровья и хорошего самочувствия (№ 646625)

Начало обучения **2.9**, приём заявлений до **6.8**.

Целевая группа – безработные и находящиеся под угрозой безработицы, желающие заняться предпринимательской деятельностью по предоставлению услуг в области физического здоровья и имеющие образование в социальной сфере, в области здравоохранения, размещения, питания, экономики, косметологии, обслуживания или в других соответствующих областях и / или опыт работы в вышеперечисленных областях.

Доп. информация: Риитта Вайттинен, тел. **040 736 5988**
riitta@riittavaittinen.fi

ValmennusMajakka / Центр подготовки Майякка www.valmennusmajakka.fi

Yrittäjäkoulutus päiväkouluksena (nro 647033)

Koulutus alkaa **16.9.**, haku päättyy **26.8.**

Suunnitteletko yritystoiminnan aloittamista?

Tässä koulutuksessa annetaan perustiedot, joita yrittäjänä menestyäkseen tarvitsee. Lähikoulutusjakson jälkeen 2 kk verkkokoulutusosio. Kohderyhmänä yrittäjyydestä kiinnostuneet, ensisijaisesti työttömät, työttömyysuhan alaiset hakijat, sekä yritystoiminnan jo käynnistäneet yritykset (etusijalla starttirahalla olevat yrittäjät) otetaan virallisesti työvoimakoulutukseen opiskelijoiksi.

Lisätietoja: Pertti Lötjönen, puh. **044 333 9194**
pertti.lotjonen@valmennusmajakka.fi

Дневное обучение по основам предпринимательской деятельности (№ 647033)

Начало обучения **16.9**, приём заявлений до **26.8**.

Вы планируете начать свой бизнес? Это обучение даёт основную информацию предпринимателю для ведения успешного бизнеса. После короткого обучения в школе будет проведён курс двухмесячного обучения по Интернету. Целевая группа – в первую очередь безработные и находящиеся под угрозой безработицы, интересующиеся предпринимательской деятельностью, а также те, кто уже начал свой бизнес (уже получившие стартовый капитал). Они будут официально приняты на обучение от службы занятости и экономического развития в рамках подготовки трудовых ресурсов.

Доп. информация: Пертти Лётъёнен, тел. **044 333 9194**
pertti.lotjonen@valmennusmajakka.fi

Pohjoisen Keski-Suomen oppimiskeskus, POKE Центр обучения Северной Центральной Финляндии «ПОКЕ» www.poke.fi

Hoiva-alan, kotityöpalvelun ja puhdistuspalvelualan perusteet (nro 646614)

Koulutus alkaa **2.9.**, haku päättyy **29.7.**

Kohderyhmänä ovat hoiva-alalle hakeneet ja ilman koulutusta paikkaa jääneet ja muut em. aloista kiinnostuneet työttömät ja työttömyysuhan alaiset henkilöt.

Lisätietoja: Pirkko Paajanen, puh. **014 5192 400**
pirkko.paajanen@poke.fi

Основы работы в сфере попечительства и ухода, обслуживания на дому и уборки (№ 646614)

Начало обучения **2.9**, приём заявлений до **29.7**.

Целевая группа – безработные и находящиеся под угрозой безработицы, которые подавали заявление и не попали на курсы по попечительству и уходу, а также другие, интересующиеся работой в вышеперечисленных областях.

Доп. информация: Пиркко Пааянен, тел. **014 5192 400**
pirkko.paajanen@poke.fi

Asiakaspalvelualan perusteet nuorille (nro 646630)

Koulutus alkaa **2.9.**, haku päättyy **1.8.**

Kohderyhmänä nuorisotakuun piiriin kuuluvat työttömät ja työttömyysuhanalaiset asiakaspalvelutehtäviin soveltuvat henkilöt. Tavoitteena on antaa opiskelijoille hyvät valmiudet asiakaslähtöiseen palveluun ja tehokkaaseen myyntityöhön muissakin kuin kaupan alan tehtävissä ja antaa realistinen kuva palvelualan vaatimuksista, tehtävistä, ammateista ja koulutus- ja työmahdollisuuksista.

Lisätietoja: Mervi Tall, puh. **040 822 2561**
mervi.tall@poke.fi

Основы обслуживания клиентов для молодёжи (№ 643399)

Начало обучения **2.9**, приём заявлений до **1.8**.

Целевая группа – безработные и находящиеся под угрозой безработицы, относящиеся к программе «Молодёжная гарантия». Цель обучения – дать учащимся хорошую подготовку для эффективного обслуживания клиентов и работы по продажам не только в магазинах, а также реальное представление о требованиях в сфере обслуживания, о задачах, профессиях и возможностях обучения и трудоустройства.

Доп. информация: Мерви Талл, тел. **040 822 2561**
mervi.tall@poke.fi

Taloushallinnon koulutus nuorille (nro 646794)

Koulutus alkaa **2.9.**, haku päättyy **2.8.**
Koulutukseen valitaan ensisijaisesti alle 30-vuotiaita, tradenomeja tai merkonomeja tai muita soveltuvan koulutuksen omaavia ja/tai taloushallinnon työkoke-
mista omaavia henkilöitä.

Lisätietoja: Mervi Tall, puh. **040 822 2561**
mervi.tall@poke.fi

Курсы для молодёжи по финансовому менеджменту (№ 646794)

Начало обучения **2.9**, приём заявлений до **2.8.**
Обучение предназначено для лиц моложе 30 лет, прежде всего с экономическим и административным образованием и / или имеющим опыт работы в области управления финансами.

Доп. информация: Мерви Талл, тел. **040 822 2561**
mervi.tall@poke.fi

Spring House Oy www.springhouse.fi

Liiketoiminta-, markkinointi- ja viestintä-osaamista korkeakoulutetuille (nro 646641)

Koulutus alkaa **16.9.**, haku päättyy **5.8.**
Kohderyhmänä ovat korkeakoulututkinnon suorittaneet työttömät ja työttömyysuhan alaiset työnhakijat, joilla on puutteita tai kehittämistarpeita liiketoiminnan, markkinoinnin ja viestinnän alueilla.

Lisätietoja: Jouni Lukkarinen, puh. **045 120 7918**
jouni.lukkarinen@sringhouse.fi

Навыки в области бизнеса, маркетинга и коммуникаций для лиц, имеющих высшее образование (№ 646641)

Начало обучения **16.9**, приём заявлений до **5.8.**
Целевая группа – безработные и находящиеся под угрозой безработицы выпускники университетов, у которых недостаточно знаний или они хотят получить дополнительные знания в сфере бизнеса, маркетинга и коммуникаций.

Доп. информация: Йоуни Луккаринен, тел. **045 120 7918**
jouni.lukkarinen@sringhouse.fi

Avartum-Instituutti Oy / Институт Авартум www.avartum.fi

Myynnin perusteet nuorille (nro 646792)

Koulutus alkaa **16.9.**, haku päättyy **12.8.**
Kohderyhmänä ovat alle 30-vuotiaat työttömät ja työttömyysuhan alaiset, myyntialalle soveltuvat ja siitä kiinnostuneet henkilöt. Tavoitteena on antaa opiskelijoille monipuolinen käsitys myyntialan perustaidoista ja perusteista, koulutus- ja työmahdollisuuksista sekä alan työtehtävistä erilaisissa toimintaympäristöissä.

Lisätietoja: Maili Petäjäjärvi, puh. **044 0738 880**
maili.petajarvi@avartum.fi

Основы торговли для молодёжи (№ 646792)

Начало обучения **16.9**, приём заявлений до **12.8.**
Целевая группа – безработные и находящиеся под угрозой безработицы молодые люди младше 30 лет, подходящие и интересующиеся работой в сфере торговли. Цель обучения - дать учащимся разностороннее представление об основных навыках и критериях торговли, информацию о профессиональном обучении и возможностях трудоустройства, а также о трудовых обязанностях на различных рабочих местах.

Доп. информация: Майли Петаяярви, тел. **044 0738 880**
maili.petajarvi@avartum.fi

Jyväskylän autokoulu / Автошкола Ювяскюля <http://jyvaskylanautokoulu.fi>

Logistiikan perustutkinto / Yhdistelmäajoneuvonkuljettaja (nro 646804)

Koulutus alkaa **23.9.**, haku päättyy **9.8.**
Koulutukseen ei vaadita aiempaa kokemusta tai koulutusta kuljetusalalta, mutta ne voivat olla eduksi valinnassa. Hakijoilta edellytetään työmotivaatiota ja alan työtehtäviin sopivaa sekä CE-ajokorttivaatimusten mukaista terveyttä. Ajokorttivaatimuksena vähintään BC-ajokortti (kakkosvaihe käytynä). Koulutuksessa suoritetaan logistiikan perustutkinto tai sen osia. Kuljetuspalvelujen koulutusohjelman suorittaminen antaa valmiuden toimia autonkuljettajana tavaraliikenteessä.

Koulutus (myös ajoharjoittelu) on opiskelijalle maksuton, mutta koulutukseen liittyvät lisenssi- ja viranomaismaksut opiskelija maksaa itse.

Lisätietoja: Eero Hintikka, puh. **044 554 1469**
eero.hintikka@funlog.fi

Базовый экзамен по логистике / Водитель автопоезда (№ 646804)

Начало обучения **23.9**, приём заявлений до **9.8.**
Для обучения не требуется опыт работы или образование в транспортной сфере, но это может быть полезным при отборе учащихся на курс. У соискателя должна быть мотивация к работе и состояние здоровья в соответствии с требованиями для водительского удостоверения категории CE. Требуется наличие водительских прав, по меньшей мере, категории BC (не краткосрочное водительское удостоверение). Во время обучения предусмотрена сдача базового экзамена по логистике или частей этого экзамена. Программа обучения предусматривает получение специализации водителя грузового автопоезда.

Обучение, включая практику вождения, для учащихся бесплатно, но относящиеся к обучению лицензии и официальные платежи учащиеся оплачивают сами.

Доп. информация: Эро Хинтикка, тел. **044 554 1469**
eero.hintikka@funlog.fi